

DOI: 10.13288/j.11-2166/r.2016.10.001

## 学术探讨

# 中医药文化传播现状及传播模式分析

刘新鸥, 申俊龙\*, 沈永健

(南京中医药大学经贸管理学院, 江苏省南京市栖霞区仙林大道 138 号, 210023)

**摘要** 中医药文化是中国传统文化和国家软实力的重要组成部分, 其传承与传播是中医药事业发展的前提。在明晰中医药文化定义及其传播研究现状的基础上, 分析中医药文化传播的问题和困境。以国家中医药文化宣教基地为例, 结合逻辑层次理论, 从精神文化层、价值文化层和行为与环境文化层 3 个层面分析宣教基地传播中医药文化的模式。提出中医药文化传承与传播的对策主要为: 中医药文化与知识一体化, 中医药文化价值与生活实践相结合, 传统媒体与现代新媒体相结合, 政策推动与公众参与相结合。

**关键词** 中医药文化; 逻辑层次理论; 文化传播模型; 传承传播模式

中医药文化的有效传播需要适宜的模式。传播理论家拉斯韦尔提出“5W 传播模型”, 即传播中的“谁”——传播者、“说了什么”——传播内容、“通过什么渠道传播”——传播途径、“对谁说”——传播对象、“产生什么效果”——传播后公众的反映。该模型可为分析中医药文化传播提供思路, 以此揭示中医药文化传播过程的结构和特点。

中医药文化传播的内容结构可借鉴逻辑层次理论进行分析。贝特森认为, 逻辑层次是指个体或组织中各种活动所在不同层次之间的等级关系, 分为愿景、身份、价值、能力、行为、环境六个层次<sup>[1]</sup>, 每一层次的功能都是综合、组织和指导其下面层次的各种相互关系, 高层次上发生的改变将必然向下“辐射”, 从而在低层次上产生相应的改变。理解传播中医药文化过程中不同层次的作用, 有利于精准传播和找出问题的解决办法。运用逻辑层次理论对中医药文化宣教基地的传播模式进行系统分析, 将传播的要素模型与中医药文化内容相结合, 可以优化中医药文化的传播模式。

## 1 中医药文化传播研究的现状与问题

### 1.1 中医药文化定义及传播研究现状

中医药事业的传承需要以中医药文化作为动力和支撑, 中医药文化也是建设中国特色医疗卫生制度和提高我国公民整体健康水平必不可少的重要部

分。中医药文化是中华民族优秀传统文化的重要组成部分, 也是中国优秀传统文化在中医药学领域的具体体现<sup>[2]</sup>。中医学在形成过程中不断吸收古代哲学、儒家、道家思想文化的知识成就, 形成了独特的中医文化<sup>[3]</sup>。国家中医药管理局指出“中医药文化是中华民族优秀传统文化的重要组成部分, 是中医药学发展过程中的精神财富和物质财富, 是中华民族几千年来认识生命、维护健康、防止疾病的思想和方法体系, 是中医药服务的内在精神和思想基础”<sup>[4]</sup>。国医大师孙光荣认为, 构成中医药文化的核心理念可概括为“以人为本、效法自然、和谐平衡、济世活人”<sup>[5]</sup>。可见中医药文化是在感知生命、体悟防治疾病的实践中折射出来的医学人文精神。

众多学者对中医药文化的传播进行了研究。理论研究方面, 通过梳理多种中医翻译理论, 对中医翻译过程中所出现的问题进行探讨并提出对策建议<sup>[6]</sup>; 还有学者认为, 中国传统文化思想和中医“治未病”的理论体系及思维方法存在内在联系, 为“未病学”的发展提供了文化基础和理论依据<sup>[7]</sup>。方法研究方面, 以三维技术的形式体现出中医阴阳五行和经络方面的科学性<sup>[8]</sup>; 通过中医药博物馆的形式针对不同年龄层开展活动能够有效地传播中医药文化<sup>[9]</sup>。效果评估研究方面, 通过对比广播、电视、杂志及网络等多种媒介, 就中医药文化的传播效果与传播路径进行比较<sup>[10]</sup>。

基金项目: 国家社会科学基金(12&ZD114)

\* 通讯作者: jishen2005@126.com

## 1.2 中医药文化传播研究的问题分析

1.2.1 受众文化结构与传播文化不匹配 五四新文化运动揭开了反对传统文化的序幕。近代知识分子为了在我国宣扬民主与科学以牺牲中国传统文化为代价,造成传统文化逐渐丧失,传统医学受到西方医学的冲击和挤压。传统中医药是以古籍与文言文为载体的以传统哲学思想为核心的知识体系,而新文化运动提倡新文学和科学,反对旧文学和文言文。文化界对中国传统文化的批评日趋猛烈,医学界也开始抨击传统中医学,主张大力引进西医和改造中医<sup>[1]</sup>。教育系统开始传播西方近代科学文化,现代人开始接受西方数理化的知识和逻辑思维方式。这些客观上造成中医药文化传播的土壤丧失。中西文化的碰撞与竞争使得现代人群文化结构逐渐改变,中国的近代文化结构也随着经济社会结构的变化而演变,儒学独尊的文化格局被彻底打破,导致受体文化观念上出现差异<sup>[2]</sup>。然而中医药文化传播中对这些问题研究很不充分。

1.2.2 对跨文化传播与沟通问题研究不够深入 西方文化源于古希腊、古罗马和希伯来文化,自由平等人权的观念深入人心,而中国古代文明是以农耕为主的黄土文化,强调尊卑有序、和谐统一,两种不同的文化导致中医药文化的现代传播成为一种跨文化传播,是医古文—现代汉语—现代科学语言的转换。中西医的哲学思想和观念都不同,中医关注脏腑经络相互联系的整体的人,运用辨证论治方法进行个性化诊疗,西医则采用统一的普适的规范化、标准化方法诊疗。中国文化的委婉含蓄与西方文化的严密逻辑推理使得现代人群对两种医学知识体系差异难以融会理解。在研究中医药文化跨文化传播中,少有人关注和研究由于中医药语言自身的模糊性会导致现代人们不易理解,甚至被误解和拒绝,也少有人从社会认知和行为理论角度研究中医药文化的跨文化传播。

1.2.3 对新媒体发展与中医药文化传播的相关性研究有待证实 随着新媒体的出现和快速发展,中医药文化内容的多样性和复杂性对于其传播提出了更高的要求。“互联网+”时代的到来也大力冲击着传播的效果。首先是传播模式的改变,“互联网+中医药文化”的模式在互联网时代如何得到广泛应用?其次是日益增多的数字化新途径存在一定弊端,一些中医药虚假不实信息通过网络快速传播,公众往往因不具备中医药学基本知识和概念而轻信,很大程度上损害了中医药的形象<sup>[3]</sup>。传统中医药文化如何适应新的传媒手段,如何抓住

“互联网+”时代数字化技术高速发展的机遇,在受众感知层面促进交流互动,并建立安全与防范监督体系,以保证中医药文化的科学传播?目前对这方面的研究较少,还有待证实和发展。

## 2 中医药文化宣教基地传播模式分析

为了有效传播中医药文化,促进中医药事业发展,国家中医药管理局于 2005 年启动了中医药文化宣传教育基地建设<sup>[4]</sup>,但到目前为止这种传播模式效果鲜有人做政策效应评估。本文运用传播学模型、逻辑结构层次理论分析中医药文化宣教基地,以便更好地发掘其建设的目的和价值。

### 2.1 宣教基地精神文化层分析

社会主义核心价值观的建设依托于中国优秀的传统文化,是传统文化的创新与升华。弘扬中医药文化有利于传承社会主义核心价值观。中医药文化是传统文化的重要组成部分,与社会主义核心价值观紧密联系。国家中医药管理局颁布的《中医医院中医药文化建设指南》<sup>[5]</sup>中指出“中医药文化的核心价值主要体现为以人为本、医乃仁术、天人合一、调和致中、大医精诚等理念,可以用‘仁、和、精、诚’四个字来概括,与社会主义核心价值观具有内在统一性”。中医药文化宣教基地是践行社会主义核心价值观的具体体现。中医学把整体观念贯穿于基础理论、临床科学、理法方药与辩证思维中,认为人与自然、人与社会是有机统一、相互联系的。建设宣教基地能够引导人们遵循自身生理活动规律,追求科学合理的生活方式,有利于人的健康发展。

### 2.2 宣教基地价值文化层分析

21 世纪健康领域发展的重要主题是“全民健康覆盖(universal health coverage)”。世界卫生组织(WHO)对全民健康覆盖的界定为“所有人都应当享有所需要的有质量的卫生服务,并且不因利用这些服务而出现经济困难”<sup>[6]</sup>。《中共中央国务院关于深化医药卫生体制改革的意见》中明确提出,到 2020 年,要建立国家基本医疗卫生制度,实现人人享有基本医疗卫生保健<sup>[7]</sup>。由此可见,中医药文化宣教基地的建立旨在教育和促进居民身心健康,构建一个人人享有健康权的社会。

宣教基地有利于提高居民健康文化素养。健康文化观念是居民健康行为的前提,中医药文化本质上是一种健康文化,是我国独具特色的健康服务资源<sup>[8]</sup>。通过合理利用中医药文化资源,改善居民的健康理念,形成人们利用中医药文化的健康价值

观,提升人们健康养生思想的认同感。宣教基地通过多种方式传播中医药文化,能够促进中医药文化传播,也在一定程度满足了居民的健康需求。

### 2.3 宣教基地行为与环境文化层分析

中医药文化中天人相应的观念有利于促进人的行为与自然环境的协调统一。人是自然环境的产物,环境则对人有潜移默化的影响。宣教基地的中医药文化资源、文化理念、地域文化环境都是中医药文化传播的载体。针对目前受众文化需求的多样性,传播中医药文化需要与地域文化相结合,应区分不同宣教基地的不同受体人群、不同地方文化特色。如河南省作为医圣张仲景的故乡,中医药文化底蕴深厚,中药资源丰富,盛产“四大怀药”(怀地黄、怀山药、怀牛膝、怀菊花)。河南中医药博物馆作为宣教基地,通过介绍张仲景在中医药领域的巨大贡献和河南省的道地药材,让人们认识了河南丰富的中草药资源和中药企业,有效促进了当地中医药文化建设。江苏吴门医派是以创建温病学说为代表的地方中医学流派,“吴医大讲学”和“苏州中医药博物馆”是传播吴医吴药文化的典型模式,二者形成的“蝴蝶效应”带动了地区的中医药服务业和整个产业链的发展。宣教基地既有较好的文物基础,也具有一定社会影响力的典故、传说、事迹等文化内容,有形和无形文化的结合,既保护中医药文化,又利用文化价值感召力提升当地居民的文化素养,促进中医药文化与中医药知识交互效应的一体化传播,产生文化的极化效应。

## 3 中医药文化有效传播策略

### 3.1 中医药文化与知识一体化

根据现有宣教基地情况的分析,今后宣教基地应重视中医药文化与中医药知识的一体化传播。由于中医药文化的特点在传播中需要注意“以术弘道”及以中医药技术防治疾病的效果,从而更好地弘扬中医药文化。中医药文化是中华民族智慧的结晶,其传播应主要面向社区,立足于广大群众,以“简、便、验、廉”的服务特色弘扬中医药文化,同时运用中医药知识和技术为居民服务。

中医药文化在与时代进步、与地域人文特征相结合的过程中,需要不断整合,推陈出新。运用现代文化诠释中医药文化,民众容易在文化上对中医药文化产生认同感。由于中医药历代延续的知识体系凝聚了中华民族的智慧 and 创造力,在临床上最能体现其价值,因此,中医药文化要与知识相结合,共同促进中医药文化的传播与发展。

### 3.2 中医药文化价值与生活实践相结合

中医药文化宣教基地往往注重宣传而忽略行为实践,需要将文化渗透到民众的日常生活中,充分发挥中医药文化优势,通过中医药文化改变生活观念。如《黄帝内经》中“不治已病,治未病”,《淮南子》中“良医者,常治无病之病,故无病;圣人者,常治无患之患,故无患也”,这些观点可以喻示人们提早注意防衰保健,防患于未然。还可以通过中医药文化促使人们改善饮食结构。《本草纲目》曰“饮食者,人之命脉也”,人体生命活动得以维持的基础是饮食。中医饮食疗法讲究将食物的酸、甘、苦、辛、咸五味搭配适宜,“不知食宜者,不足以生存”,人们应根据不同环境、不同体质搭配不同食物,形成健康科学的饮食养生观。中医药文化宣教基地应发挥文化的群众影响力,改善人们的行为方式。中医养生文化讲究顺应四季变换,节饮食、调情志、慎医药,养生行为若符合人体生命规律,那么中医指导下的养生保健生活方式或将成为现代人的“标准健康方式”。

### 3.3 传统媒体与现代新媒体相结合

国家中医药文化宣教基地的传播媒体比较单一,而现代社会大众传媒对于中医药文化的传承、传播具有普及性的功能,潜移默化地传达着社会的主流文化。媒体是连接传播者与受众的重要桥梁,针对不同对象、不同人群需采用不同媒介进行传播。对于年轻人来说,繁荣的互联网媒体是传播中医药文化的首选途径,年轻人不愿花费过多时间浏览传统媒体上的信息,在科技快速发展的现代社会,利用现代新媒体是中医药文化传播和发扬光大的必由之路。大数据时代的到来促使中医药文化的传播,利用各种现代新媒体,以群众容易接受的方式将传统的单一方式变成可以相互交流的、分享的多种方式,使得中医药文化的传播具有广泛的群众基础。对于老年人及不擅长使用网络的公众来说,中医药书籍、报刊、电视、广播作为中医药文化的传播媒介依然是重点。近年来国内养生热的流行,造就了大量中医药文化书籍的畅销,说明传统媒体依然有其存在的合理性,传统与现代新媒体交融的传播方式更有利于中医药文化的普及和推广。

### 3.4 政策推动与公众参与相结合

中医药文化宣教基地目前还缺乏与民众互动、引导民众参与中医药文化传播的功能。中医药文化的传播离不开政府的政策扶持,中国共产党第十八届中央委员会第三次全体会议明确提出“完善中医药事业发展政策和机制”。《国务院关于扶持和

促进中医药事业发展的若干意见》指出“开展中医药科学文化普及教育,加强宣传教育基地建设。加强中医药文化资源开发利用,打造中医药文化品牌,加强舆论引导,营造全社会尊重、保护中医药传统知识和关心、支持中医药事业发展的良好氛围”<sup>[8]</sup>。政策杠杆对民众行为方式有重要的影响,利用政策杠杆激发全社会参与文化建设,建立公众文化需求反馈机制,发挥公众的文化创造活力,促使公众参与到中医药文化的传播中来,增强中医药文化的凝聚力和影响力。

民众的积极性、参与性是中医药文化传播效果的根本所在,宣教基地应积极培养中医药文化和知识相结合的科普宣传人才,在中医药文化科普活动中利用本地中医药资源,深入社区、乡村,开展中医药服务,宣传中医养生食疗知识,开展中医健康素养基本技能培训的公益活动,调动民众积极性,提高主动参与度。

#### 参考文献

- [1] 李春雨. 拉斯韦尔 5W 传播模式与会议新闻传播效果研究[J]. 南开学报(哲学社会科学版), 2014(4): 79-90.
- [2] 胡真, 王华. 中医药文化的内涵与外延[J]. 中医杂志, 2013, 54(3): 192-194.
- [3] 郁仁存. 关于中国哲学与中医学关系的探讨[J]. 中医杂志, 2014, 55(24): 2152-2154.
- [4] 国家中医药管理局. 中医医院中医药文化建设指南[N]. 中国中医药报, 2009-08-10(2).
- [5] 孙光荣. 关于中医药文化建设基本问题的思考[C]// 中华中医药学会中医药文化分会. 第十二届全国中医药文化学术研讨会论文集. 福州: 2009.
- [6] 马平. 中医药文化国际传播视角下中医翻译的问题与对策[J]. 环球中医药, 2013, 6(6): 441-444.
- [7] 禹金涛. 中国传统文化对中医治未病理论形成的影响[J]. 山东中医药大学学报, 2010, 34(5): 391-392.
- [8] 苏传琦. 利用现代化技术诠释及传播中医文化[J]. 内蒙古中医药, 2014, 33(1): 129.
- [9] 刘洪. 依托中医药博物馆的中医药文化的教育与传播[J]. 中医药管理杂志, 2015, 23(8): 7-9.
- [10] 刘艳骄, 李茵, 贾海骅. 中医药知识的现代传播途径及效果研究[J]. 中国中医基础医学杂志, 2007, 13(11): 867-868.
- [11] 陈雁. 西方医学在近代中国传播的社会效应[J]. 辽宁医学院学报(社会科学版), 2011, 9(3): 58-61.
- [12] 张继良. 论近代中国社会文化结构的演变[J]. 河北师范大学学报(哲学社会科学版), 2013, 36(6): 11-16.
- [13] 徐永红. 中医药文化对外传播的现实写照[J]. 中医药管理杂志, 2015, 23(3): 8-11.
- [14] 国家中医药管理局办公室. 国家中医药管理局办公室关于开展中医药文化宣传教育基地建设工作的通知: 国中医药办发[2005]33号[A/OL]. (2008-04-01) [2015-09-01]. <http://www.satcm.gov.cn/e/action/ShowInfo.php?classid=43&id=10569>.
- [15] 孟庆跃. 全民健康覆盖: 从理念到行动[J]. 中国卫生政策研究, 2014, 7(2): 1-4.
- [16] 中华人民共和国中央人民政府国务院. 中共中央国务院关于深化医药卫生体制改革的意见: 中发[2009]6号[A/OL]. (2009-03-17) [2015-09-01]. [http://www.gov.cn/test/2009-04/08/content\\_1280069.htm](http://www.gov.cn/test/2009-04/08/content_1280069.htm).
- [17] 中医药健康服务发展规划(2015—2020年)[N]. 中国中医药报, 2015-05-08(2).
- [18] 国务院办公厅. 国务院关于扶持和促进中医药事业发展的若干意见: 国发[2009]22号[A/OL]. (2009-05-07) [2015-09-01]. [http://www.gov.cn/zwggk/2009-05/07/content\\_1307145.htm](http://www.gov.cn/zwggk/2009-05/07/content_1307145.htm).

#### Analysis of the Situation and Mode of Chinese Medical Cultural Dissemination

LIU Xinou, SHEN Junlong, SHEN Yongjian

(Institute of Economy and Trade Management, Nanjing University of Chinese Medicine, Nanjing, Jiangsu, 210023)

**ABSTRACT** Chinese medical culture has a long history and is extensive and profound. It is an important part of Chinese traditional culture and national soft power. The inheritance and dissemination of Chinese medical culture is the premise of the development of Chinese medicine. On the basis of understanding the definition of Chinese medical culture and research status of its dissemination, the problems and trouble about dissemination of Chinese medical culture were analyzed. Taking the national publicity and education base of Chinese medical culture as an example, and combining with the theory of logical hierarchy, the disseminating mode for Chinese medical culture in the publicity and education base were analyzed from three aspects, including the spiritual culture, the culture of value, and the culture of behavior and environment. The strategy for inheritance and dissemination of Chinese medical culture was put forward, including integration of culture and knowledge of Chinese medicine, combination between the value of Chinese medical culture and people's daily life, incorporation between traditional media and modern new media, and combination between government promotion and public participation.

**Keywords** Chinese medical culture; theory of logical hierarchy; model of cultural dissemination; mode of inheritance and dissemination

(收稿日期: 2015-09-10; 修回日期: 2015-10-27)

编辑: 柴倩云